

**Jan Peumans**  
Voorzitter

De heer Pedro Sánchez Pérez-Castejón  
Presidente del Gobierno de España  
Palacio de la Moncloa  
Avenida Puerta de Hierro s/n  
28071 Madrid  
ESPANA

Ons kenmerk:  
PUBLICOM/dbe/181111.001

Uw kenmerk:

Datum:  
11 november 2018

Betreft: Uw antwoord op de vraag van de heer Aitor Esteban Bravo betreffende het intrekken van het diplomatiek statuut van de Algemene Afgevaardigde van de Vlaamse Regering in Madrid op 24 oktober 2018 in de plenaire vergadering van het Congreso de los Diputados

Geachte heer de eerste minister,

Ik heb kennis genomen van uw antwoord op de vraag van de heer Aitor Esteban Bravo betreffende het intrekken van het diplomatiek statuut van de Algemene Afgevaardigde van de Vlaamse Regering in Madrid op 24 oktober 2018 in de plenaire vergadering van het Congreso de los Diputados (DS. Congreso de los Diputados Núm.159 de 24/10/2018 Pág: 62).

In uw antwoord op deze vraag beweert u dat ik in mijn toespraak naar aanleiding van de opening van de fototentoonstelling "La révolution des urnes" een vergelijking heb gemaakt tussen de huidige politieke situatie in Spanje en Catalonië en wat er gebeurd is in Bosnië Herzegovina in de jaren '90 van de vorige eeuw. U laat uitschijnen dat ik een vergelijking zou hebben gemaakt tussen de huidige situatie in Catalonië en de oorlogsmisdaden (en etnische zuiveringen) die zijn begaan tijdens het etnisch conflict in Bosnië Herzegovina.

Ik wil u en de leden van het Congreso de los Diputados, voor wie u in de plenaire vergadering deze uitspraken hebt gedaan, zeer uitdrukkelijk en formeel medelen dat ik deze vergelijking niet heb gemaakt. Ik heb in mijn toespraak verwezen naar een fototentoonstelling 'Sources of Life' die enkele jaren voordien op dezelfde plaats werd vertoond en waar door middel van foto's het drama van Srebrenica in herinnering werd gebracht. Ik heb gezegd dat het in beide gevallen gaat het om een fotografische getuigenis, dat beide projecten de vrucht zijn van samenwerking tussen Vlaanderen en een buitenlandse regio en dat beide projecten ons in herinnering brengen hoe belangrijk een parlementaire democratie wel is. Op generlei wijze heb ik hiermee een vergelijking gemaakt of willen maken tussen de situatie in Catalonië en de burgeroorlog in Bosnië en ik heb zeker niet vergeleken met de etnische zuiveringen die daar plaatsvonden. Ik hoop en ik ga ervan uit dat uw uitspraken het gevolg zijn van een verkeerde weergave van mijn woorden in pers en dat het geen doelbewuste poging betreft om mij een vergelijking in de mond te leggen die ik niet heb gemaakt.

Het Vlaams Parlement en ikzelf hebben in verband met de situatie in Catalonië steeds opgeroepen tot dialoog en wederzijds respect tussen beide partijen. Ik verwijs naar de resolutie over Catalonië die het Vlaams Parlement unaniem, over alle partijgrenzen heen, op 4 oktober 2017 goedkeurde. In deze resolutie veroordeelde het Vlaams Parlement het buitensporige geweld van de Spaanse autoriteiten tegen de Catalaanse burgers op 1 oktober 2017 (omdat geweld nooit de oplossing kan zijn voor politieke conflicten). De resolutie riep zowel de Spaanse als de Catalaanse regering op om

Contactpersoon: Dries Bergen  
tel.: 02 552 45 69  
e-mail: [dries.bergen@vlaamsparlement.be](mailto:dries.bergen@vlaamsparlement.be)

een proces van de-escalering in gang te zetten en om zo snel mogelijk samen aan tafel te gaan zitten om een vreedevolle en democratische oplossing te vinden voor dit conflict.

Het is altijd mijn overtuiging geweest en het blijft mijn overtuiging dat het hier gaat om een politiek conflict dat alleen door middel van politieke onderhandelingen kan worden opgelost. De juridisering van dit soort politieke conflicten ondermijnt het geloof van vele burgers in de rechtstaat en zorgt voor een verharding van de standpunten. Ik vind het onaanvaardbaar dat politici vervolgd en opgesloten worden voor het uiten van politieke meningen, voor het organiseren van stemmingen in een parlement en voor het uitbrengen van hun stem in een parlement en ik zal dit in de openbaarheid blijven verklaren.

Ik heb met verbazing en ongeloof kennis genomen van de maatregel van uw minister van Buitenlandse Zaken om de diplomatieke status van de Algemene Afgevaardigde van de Vlaamse Regering in Madrid in te trekken. Een sanctie of protest tegen mij of tegen het Vlaams Parlement zou getuigen van een zekere logica en geloofwaardigheid en in overeenstemming zijn met de opvatting dat parlementen en parlementsleden voor het uiten van politieke meningen, voor het organiseren van stemmingen in een parlement en voor het uitbrengen van hun stem kunnen worden gesanctioneerd. De Algemene Afgevaardigde van de Vlaamse Regering in Madrid hangt echter, zoals de naam het zelf zegt, af van de Vlaamse Regering en behoort tot de uitvoerende macht. De Algemene Afgevaardigde van de Vlaamse Regering heeft geen enkele band noch hiërarchische relatie met mij of met het Vlaams Parlement. In een democratische rechtstaat respecteert men het principe van de scheiding der machten en maakt men een onderscheid tussen de wetgevende en de uitvoerende macht. Het sanctioneren van een vertegenwoordiger van de uitvoerende macht voor een democratische handeling of mening van een vertegenwoordiger van de wetgevende macht getuigt van weinig respect voor het principe van de scheiding der machten.

Ik hoop echt dat er spoedig een oplossing wordt gevonden voor het conflict tussen Spanje en Catalonië en ik roep beide partijen nogmaals op om met elkaar in dialoog te gaan en om te zoeken naar een oplossing in het belang van de burgers van Spanje en Catalonië. Dat dit moeilijk en niet evident is en dat dit politieke moed van beide partijen vraagt, daar kan ik als inwoner van België en als burger van Vlaanderen heel veel begrip voor opbrengen.

Met de meeste hoogachting,

Jan Peumans

C.c. Mevrouw Ana Pastor, Presidenta del Congreso de los Diputados



Vlaams  
Parlement

**Jan Peumans**  
Presidente

Excmo. Sr. Pedro Sánchez Pérez-Castejón  
Presidente del Gobierno de España  
Palacio de la Moncloa  
Avenida Puerta de Hierro s/n  
28071 Madrid  
ESPAÑA

Nuestra referencia:  
PUBLICOM/dbe/181113.001

Su referencia:

Fecha:  
13 de noviembre de 2018

Asunto: su respuesta a la pregunta del Excmo. Sr. Aitor Esteban Bravo con respecto a la revocación del estatuto diplomático del Representante General del Gobierno Flamenco en Madrid el 24 de octubre de 2018, en la sesión plenaria del Congreso de los Diputados

Excmo. Sr. Presidente:

He conocido su respuesta a la pregunta del Excmo. Sr. Aitor Esteban Bravo con respecto a la revocación del estatuto diplomático del Representante General del Gobierno Flamenco en Madrid el 24 de octubre de 2018, en la sesión plenaria del Congreso de los Diputados (DS. Congreso de los Diputados Núm.159 de 24/10/2018 Pág: 62).

En su respuesta a esta pregunta, usted afirmó que en mi discurso con motivo de la inauguración de la exposición fotográfica "La révolution des urnes" hice una comparación entre la situación política actual en España y Cataluña con lo que sucedió en Bosnia Herzegovina en la década de los 90 del siglo pasado. Usted afirmó que yo habría hecho una comparación entre la situación actual en Cataluña y los crímenes de guerra (y la limpieza étnica) cometidos durante el conflicto étnico en Bosnia Herzegovina.

Quisiera expresarle, explícita y formalmente, tanto a usted como a los miembros del Congreso de los Diputados, ante quienes ha hecho estas declaraciones en la sesión plenaria, que yo no he hecho esa comparación. En mi discurso, yo hice referencia a una exposición fotográfica "Sources of Life", que se expuso en el mismo lugar unos años antes y en la cual se recordaba el drama de Srebrenica por medio de fotografías. He dicho que, en ambos casos, se trata de un testimonio fotográfico, que ambos proyectos son el fruto de la cooperación entre Flandes y una región extranjera, así como que ambos proyectos nos recuerdan la importancia de una democracia parlamentaria. De ninguna manera hice, o pretendí hacer, una comparación entre la situación en Cataluña y la guerra civil en Bosnia, y ciertamente no he hecho ninguna comparación con la limpieza étnica que se produjo allí. Espero y asumo que sus declaraciones son el resultado de una mala interpretación de mis palabras en la prensa y que no es un intento deliberado de poner en mi boca una comparación que yo no he hecho.

En relación con la situación en Cataluña, el Parlamento flamenco y yo siempre hemos pedido diálogo y respeto mutuo entre ambas partes. Le refiero a la resolución sobre Cataluña que el Parlamento flamenco votó por unanimidad, superando todas las fronteras de los partidos, el 4 de octubre de 2017. En esta resolución, el Parlamento flamenco condenó la violencia desmedida de las autoridades españolas contra los ciudadanos catalanes el 1 de octubre de 2017 (porque la violencia nunca puede ser la solución a los conflictos políticos). La resolución instaba a los gobiernos español y catalán a iniciar un proceso de desescalamiento y a sentarse a negociar lo antes posible para encontrar una solución pacífica y democrática a este conflicto.

Persona de contacto:  
tel.: 02 552 45 69  
correo electrónico: [dries.bergen@vlaamsparlement.be](mailto:dries.bergen@vlaamsparlement.be)

Dries Bergen

Siempre ha sido mi convicción, y lo sigue siendo, que este es un conflicto político que solo puede resolverse mediante negociaciones políticas. La judicialización de este tipo de conflictos políticos socava la creencia de muchos ciudadanos en el Estado de Derecho y produce una radicalización de las posiciones. Me parece inaceptable que los políticos sean procesados y encarcelados por expresar opiniones políticas, por organizar votaciones en un parlamento y por emitir su voto en un parlamento, y seguiré declarando esto en público.

Con asombro e incredulidad he conocido la medida adoptada por su Ministro de Asuntos Exteriores para revocar el estatuto diplomático del Representante General del Gobierno flamenco en Madrid. Una sanción o protesta en mi contra o en contra del Parlamento flamenco daría testimonio de cierta lógica y credibilidad, y estaría en línea con la opinión de que los parlamentos y los miembros del Parlamento pueden ser sancionados por expresar opiniones políticas, organizar votaciones en un parlamento y votar. El Representante General del Gobierno flamenco en Madrid, sin embargo, depende, como su propio nombre indica, del Gobierno flamenco y pertenece al poder ejecutivo. El Representante General del Gobierno flamenco no tiene ninguna vinculación o relación jerárquica ni conmigo ni con el Parlamento flamenco. En un Estado de Derecho democrático se respeta el principio de la separación de poderes y se hace una distinción entre el poder legislativo y el poder ejecutivo. La sanción de un representante del poder ejecutivo por un acto u opinión democrático(a) de un representante del poder legislativo es una muestra de poco respeto por el principio de la separación de poderes.

Realmente espero que pronto se encuentre una solución para el conflicto entre España y Cataluña y, una vez más, insto a ambas partes a dialogar y a buscar una solución en interés de los ciudadanos de España y Cataluña. Como residente en Bélgica y ciudadano flamenco puedo entender perfectamente que esto es complicado y que la solución no es evidente, así como que exige valor político por ambas partes.

Le ruego acepte el testimonio de mi más alta consideración,



Jan Peumans

C.c. Excma. Sra. Ana Pastor, Presidenta del Congreso de los Diputados